

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 41 (1970)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ein Tisch,

Ein idealer Tisch, wenn Stuhl- und Tischordnung immer wieder ändern. Lieferbar in verschiedenen Ausführungen und Tischplattengrößen, Klappstisch-Modell 1602.

# der

# vielen kann...

Er ist rasch aufgestellt, steht fest auf stabilen Füßen, lässt sich leicht zusammenklappen, stapeln und versorgen. Die Schlitz- auf den Schmalseiten dienen zum Einfügen von Zwischenplatten und sind bequem beim Tragen.

Verlangen Sie Prospekte und ein unverbindliches Angebot.

# ... und Stühle... die mitmachen

Bequeme Schalenstühle, die rasch und mühelos gestapelt und gekuppelt werden können. Zahlreiche Modelle in verschiedenen Ausführungen.

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH,

Telefon 055/448 44

Filiale: 8026 Zürich, Engelstrasse 41,

Telefon 051/23 53 13

Permanente Ausstellungen in Zürich, Lausanne und Rüti.

# embru



**Eine Idee  
setzt sich  
durch**

**2 neue Sorten**

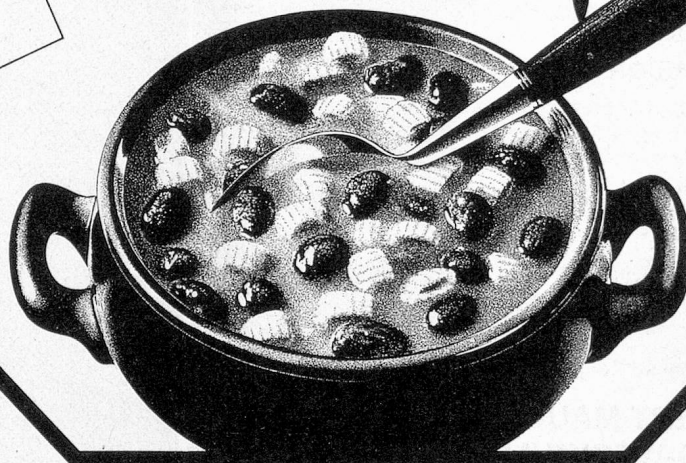
**Ticinese**

Tessiner Bohnensuppe

**Waadtländer**

mit Huhn

**Knorr  
Buure-Topf**



**SCHLARAFFIA**



In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

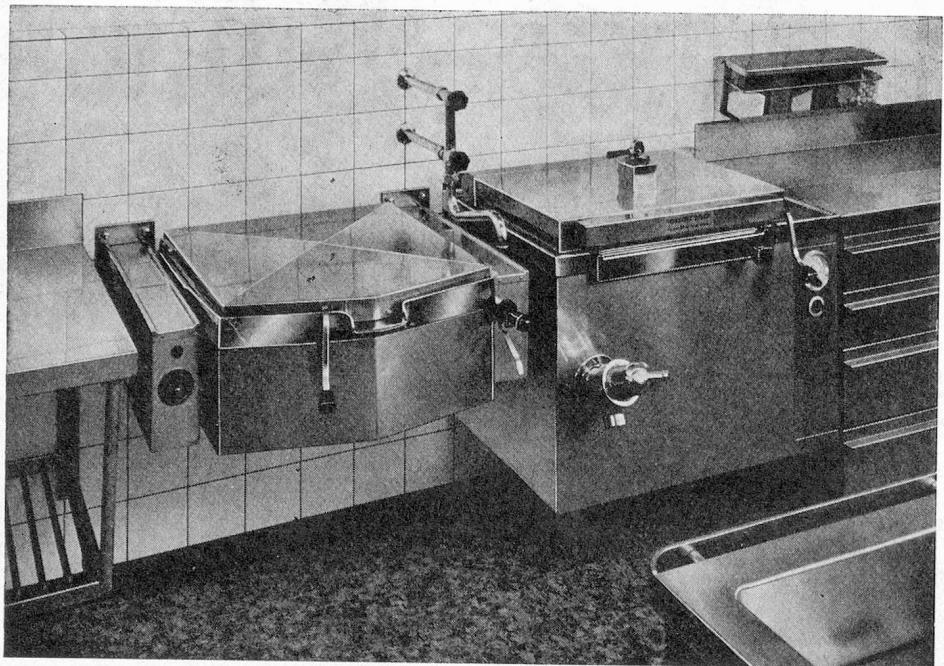
Schlaraffiawerk AG Basel



Beratung  
Planung  
Lieferung  
Montage  
Instruktion  
Service

**ROBERT MAUCH**  
**ELRO-WERKE AG**  
**5620 Bremgarten**  
Tel. 057 7 17 77

ELRO plant und fabriziert neuzeitliche, rationelle Grosskücheneinrichtungen für Spitäler, Sanatorien, Heime, Anstalten.  
ELRO-Universal-Koch- und Druckkochapparate sind vollautomatische Allzweckgeräte und werden wahlweise für Elektro-, Gas-, Heisswasser- oder Oelumlaufl-Beheizung geliefert.

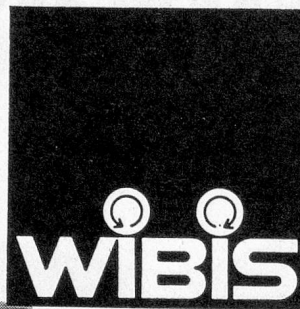


## Hier ist der Maschinenpark zum Saubermachen

Zum Saubermachen von Böden. Egal ob im Haus, im Hof oder auf der Strasse. Egal ob für Kunststoff oder Gummi. Ob für Asphalt oder Parkett. Für jeden Zweck die richtige Maschine. Das ist unser Gebot. Wir liefern Mehrzweckmaschinen zum Spänen und

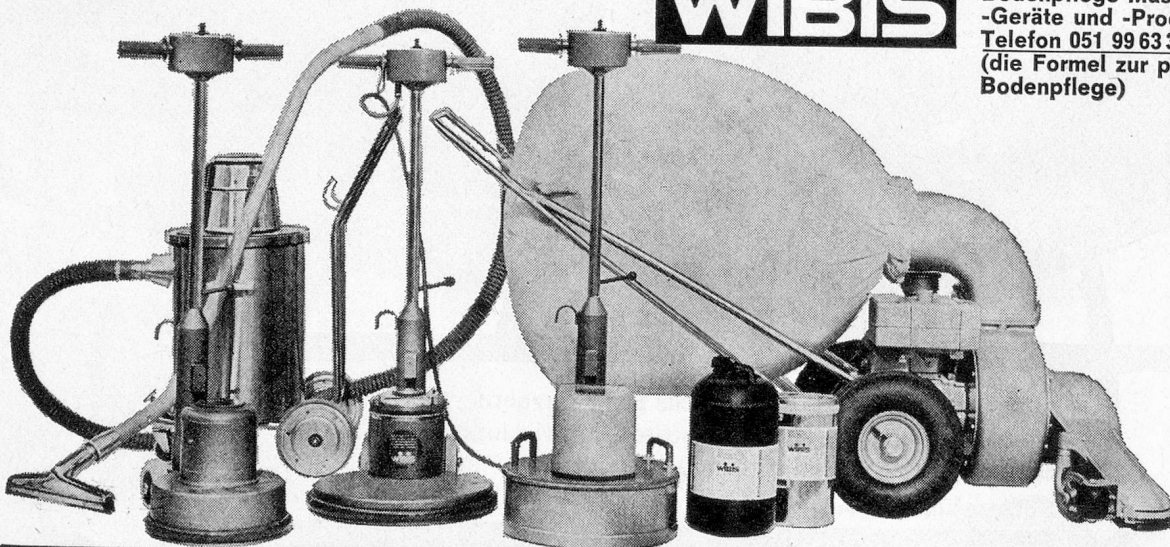
Fegen, zum Wachsen und Polieren. Wir liefern Staub- und Wassersauger kombiniert. Und automatische Grossraum-Reinigungsmaschinen. Alle in hervorragender Qualität.

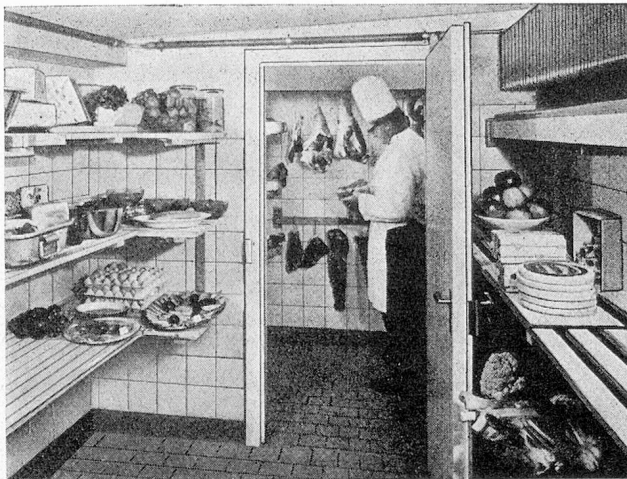
Und was Wibis-Maschinen vollbringen, vollenden Wibis-Pflegemittel auf je-



dem Bodenbelag. — So einfach geht's mit Wibis. So einfach ist's bei Wibis. Alles aus einem Haus. Von der Maschine bis zum Service. Vom Pflegemittel bis zur Beratung.

**Wibis AG**  
8910 Affoltern am Albis  
Bodenpflege-Maschinen,  
-Geräte und -Produkte  
Telefon 051 99 63 36/99 51 94  
(die Formel zur perfekten Bodenpflege)





Vor- und Hauptkühlraum



Mustermesse Basel: Halle 11, Stand 135

## Qualität schont die Nerven

denn Qualität gibt keinen Anlass zu Aerger und Verdross. Gibt es etwas Besseres als einen Autofrigor-Kühlautomaten, der auch nach vielen Jahren noch zur vollen Zufriedenheit funktioniert? Wir glauben es nicht.

Eine Autofrigor-Kühlanlage ist aber auch eine gute Kapitalanlage, selbst dann, wenn für die Anschaffung etwas mehr ausgelegt wird, denn Qualität macht sich immer bezahlt.

Die Qualität des von uns verwendeten Materials und die Perfekt-Montage, ausgeführt durch unser qualifiziertes Personal, geben unseren Anlagen das gewisse «Etwas», das zu einer guten Anlage gehört. Daran sollten Sie denken, wenn Sie an Ihrer Kühlanlage eine Aenderung oder Vergrösserung vornehmen. Darum:

## Für jeden Kältebedarf

**Autofrigor AG** 8052 Zürich Schaffhauserstr. 473  
Telefon (051) 48 15 55

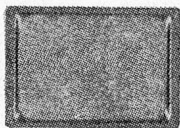
Vertretungen und Servicestellen in:

Baar, Basel, Bern, Biel, Charrat, Chur, Davos, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen.

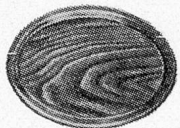
# Original **PK** Serviertabletts

## Jeder Vergleich führt Sie zu uns!

HAPAG AARAU — Die Spezialfirma mit der grössten Auswahl an Serviertabletts für das Gastgewerbe, Kantinen, Spitäler usw.



**Schichtstoff-Tabletts auf Laminatbasis**, spülmaschinenfest bis max. 140 °C, auch in Gastro-, Veska- und Euro-Norm lieferbar. 18 verschiedene Grössen, 6 Standard-Dekors. Teilweise mit rutschhemmender Oberfläche und Stapelnocken (die Tabletts trocknen schneller) — eine Exklusivität von PK.



**Pressholz-Tabletts aus Buchenholz-Furnieren**, spülmaschinenfest bis zirka 120 °C. Sehr solid und widerstandsfähig. 33 Grössen und Ausführungen.

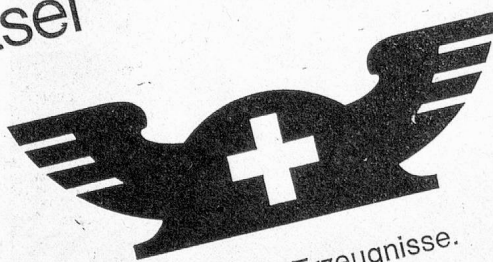
**Glasfaser-Polyester-Tabletts**, spülmaschinenfest bis zirka 150 °C, mit Stapelnocken, 7 verschiedene Grössen und Dekors, auch in Gastro- und Euro-Norm lieferbar. Gegen minimalen Aufpreis können alle Glasfaser-Polyester-Tabletts mit **rutschfester Oberfläche** geliefert werden.

Prospekte und Bezugsquellen-Nachweis durch:

**HAPAG AARAU**  
Rombachtäli 27/29, 5022 ROMBACH  
Tel. (064) 24 26 41

**HAPAG  
AARAU**

# Schweizer Mustermesse Basel 11.-21. April 1970



Das bedeutendste Angebot schweizerischer Qualitäts-Erzeugnisse.  
1970:  
Beteiligung der Gruppen Werkzeugmaschinen und Elektrotechnik.  
Tageskarten Fr. 5.—, an den besonderen Einkaufertagen, am 15., 16.,  
17. April, ungültig.  
Die Billette einfacher Fahrt sind zur Rückfahrt innert 6 Tagen gültig;  
sie müssen jedoch in der Messe abgestempelt werden.



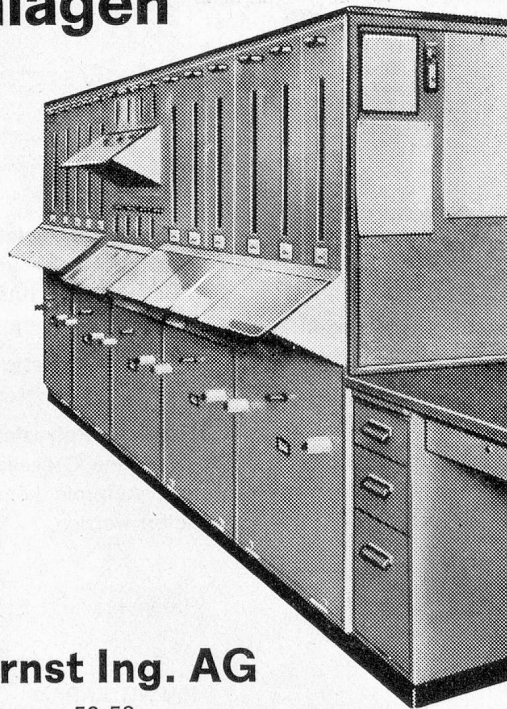
**das ideale Waschmittel  
für Wolle, schont Fasern  
und Farben und damit  
das Waschgut!**

**aar-seife**

reinigt und wäscht gründlich und verleiht  
dem Waschgut bezaubernde Frische!  
Biologisch abbaubar!



## ECONOMATS- Anlagen



**F. Ernst Ing. AG**

Weststrasse 50-52  
8036 Zürich Tel. (051) 33 62 44

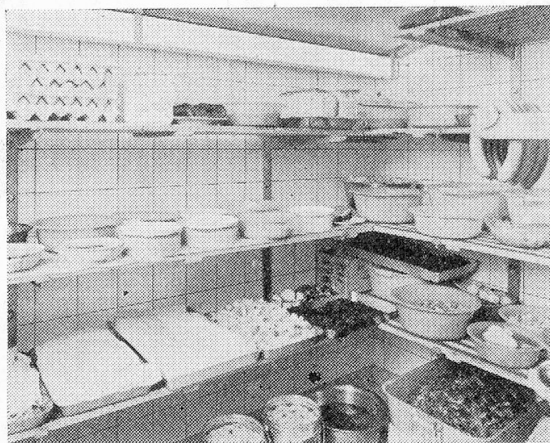
Wir erstellen:

**Kühlschrankanlagen in transportabler  
und ortsfester Ausführung,  
Kühl- und Gefrierräume,  
Freezer-Placenanlagen für Küche  
und Economat,  
Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen,  
Isolierungen gegen Kälte, Wärme  
und Schall.**

**100**  
JAHRE

**SCHULLENBAUM**

**A. SCHELLENBAUM+CO. AG WINTERTHUR**



Referenzen von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen usw.

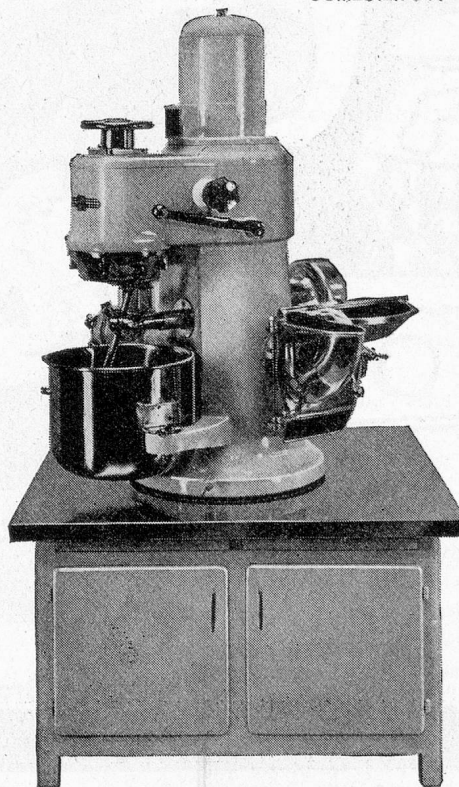
Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung. Unsere Beratung ist für Sie unverbindlich. Unser Service ist prompt und vorteilhaft.

**Lips**

**UNIVERSAL  
KÜCHEN-  
MASCHINEN**

**JAKOB LIPS  
MASCHINENFABRIK  
8902 URDORF  
TEL. 051 98 75 08**

COMBIREX II RB



**ELEKTRO  
KARTOFFEL-  
SCHÄL-  
MASCHINEN**

Für jeden  
Betrieb  
die geeigneten  
Küchen-  
Maschinen

Hotels  
Restaurants  
Tea Rooms  
Kantinen  
Heime  
Anstalten  
Spitäler

**H**

**Das ist Kraft  
von saftigem  
Rindfleisch**

## **Maxim Klare Fleischsuppe**

mit dem kräftigen,  
natürlichen Fleischgeschmack.  
Vielseitige Anwendung — einfache,  
rasche Zubereitung — sparsamer Gebrauch.

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1-kg-Dose     | Fr. 14.—        |
| 5-kg-Dose     | Fr. 13.50 je kg |
| 15-kg-Gebinde | Fr. 13.— je kg  |



70. 4. 00. 16 d

Maggi Grossküchen Service

